



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN



NUEVA SEDE

Diagonal Roque Sáenz Peña 832
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

PROGRAMA DE LENGUAS

**CURSOS EXTRACURRICULARES DE
LENGUAS EXTRANJERAS Y ORIGINARIAS**

NOVEDAD DEPARTAMENTO DE CAPACITACIÓN

- ▶ Empresas y organismos
- ▶ Estudiantes, docentes e investigadores

2016



**UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN**

PROGRAMA DE LENGUAS



DEPARTAMENTO DE CAPACITACIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS

- **Empresas**
- **Organismos públicos**
- **Comunidad académica**





LA UNIVERSIDAD

La Universidad Nacional de San Martín (UNSAM) es una universidad nacional, pública y gratuita creada en 1992. Desde entonces, se consolidó como un espacio privilegiado para el desarrollo no solo de la vida académica y la investigación sino también de la cultura universitaria y la transformación social.

La UNSAM mantiene vínculos con varias universidades importantes a nivel mundial: la Escuela de Estudios Superiores en Ciencias Sociales, la Universidad de Sorbona-París 3 y la Universidad París 8 (Francia), la Universidad de Kassel y el Instituto Tecnológico de Karlsruhe (Alemania), la Universidad de Leeds (Reino Unido), la Universidad de Roma III y la Universidad de Padua (Italia) y la universidad La Nueva Escuela (Estados Unidos), entre otras.

Radicada en la ciudad de la tradición y capital de la industria, la UNSAM fue creada como respuesta a dos necesidades: la descentralización de las grandes universidades y el deseo de la comunidad de San Martín de contar con una universidad en su territorio.

Su sede principal es el Campus Miguelete, un predio de 22 hectáreas localizado en San Martín, a pocas cuadras de la Avenida General Paz. Construido sobre una antigua playa ferroviaria, el Campus constituye uno de los principales atractivos del territorio bonaerense en términos de planeamiento arquitectónico y conservación patrimonial.

En la edición 2016 del Ranking QS, la UNSAM ascendió 62 lugares y alcanzó el lugar 99 entre las mejores 300 universidades de Latinoamérica, gracias a la mejora de su reputación académica y del desempeño de sus investigadores.



#CulturaUNSAM



DIÁLOGO
TALENTO
ESTUDIO
SABER
ACCIÓN

INNOVACIÓN
TRANSFORMACIÓN
INVESTIGACIÓN
DESARROLLO

¿Qué es el Programa de Lenguas?

PRESENTACIÓN

El Programa de Lenguas de la Universidad Nacional de San Martín nació en el año 2002, cuando se crea el Programa de Inglés por Resolución de Consejo Superior (60/02). Su objetivo fue brindar una formación en lenguas extranjeras de calidad accesible a los sectores más diversos de la población. En ese contexto, el Programa se ha destacado a lo largo de los años por su rol como

canalizador de los intereses y las necesidades, tanto de la comunidad académica de la Universidad como así también de la población del partido de San Martín y las áreas adyacentes.

La experiencia acumulada a lo largo de los años permitió comprender de manera más acabada las necesidades académicas y lingüísticas de los estudiantes del Programa, a pesar de la diversidad

de sus conocimientos y motivaciones. Esto ha dado origen a una ampliación y profundización de la oferta académica. Actualmente, a los cursos ofrecidos originalmente se suman otros cursos y talleres sobre ejes temáticos determinados, de acuerdo a los intereses de los estudiantes. Al mismo tiempo, se ofrecen cursos específicos y a medida a empresas, unidades académicas o escuelas que así lo requieran.

FUNDAMENTACIÓN

El Programa de Lenguas tiene como finalidad acercar el aprendizaje de lenguas extranjeras y originarias a la comunidad, articulando así los distintos saberes teóricos sobre la distintas lenguas y sus culturas, la lingüística, la psicología del aprendizaje y la didáctica, con las necesidades y los requerimientos del entorno sociocultural de los estudiantes, sus saberes experienciales y su conocimiento sobre la lengua y cultura maternas para ampliar sus horizontes, reconocer las diferencias desde el principio de igualdad y lograr una transformación social.

El Programa busca promover en los estudiantes el contacto con otras manifestaciones culturales a través de las distintas lenguas, para lograr una visión del mundo en su diversidad, desarrollar estrategias de pensamiento y generar un acercamiento a la cultura extranjera y una nueva mirada de la propia cultura desde el respeto y la valoración de las diferencias y sin establecer jerarquías, estereotipos o prejuicios.

OBJETIVOS

La propuesta del Programa de Lenguas dentro de este encuadre constituye una unidad institucional en la oferta de lenguas extranjeras y originarias a la comunidad, atendiendo a los intereses y motivaciones de los estudiantes, asegurando la evaluación permanente de la tarea educativa, la reflexión, el análisis continuo de las necesidades de la comunidad, la calidad académica, y la capacitación constante. En este sentido, los objetivos del Programa quedan definidos en las siguientes líneas:

- *Atender a las necesidades personales, académicas y profesionales de los estudiantes.*
- *Fomentar la interculturalidad.*
- *Proporcionar estrategias de interacción.*

Otro objetivo fundamental es el de permitir la inserción de los estudiantes en el mundo académico y laboral y, al mismo tiempo, ampliar sus horizontes cognitivos y socioculturales al acercar la lengua y la cultura extranjeras a la lengua y la cultura maternas.

El abordaje intercultural de la lengua como puente entre culturas que revaloriza la propia identidad



La metodología del Programa de Lenguas se basa en la enseñanza de las cuatro macrohabilidades de la lengua simultáneamente: el habla, la lectocomprensión, la escucha y la escritura, detectando el desafío de aprendizaje de cada forma lingüística y enfatizando el enfoque comunicativo a través de ejes temáticos.

Se trata de que los contenidos programáticos de todas las lenguas que forman el Programa partan de un mismo eje, donde se desarrollen y compartan herramientas, métodos y materiales de enseñanza, para lograr un enfoque común y coherente a todas las lenguas. Del mismo modo, reconociendo las tensiones provenientes de los diversos marcos teóricos de todas ellas, se busca identificar y respetar las prácticas discursivas de cada una de ellas. Así, se fomenta el aprendizaje de las diferentes culturas subyacentes en cada una, analizando y respetando la propia cultura materna.

**Equipo docente en
capacitación permanente**

**Más de 10 años
de experiencia**

**Gran variedad de
cursos y talleres**

**Más de 1200
alumnos**

¿Cuál es nuestra propuesta?

CURSOS REGULARES E INTENSIVOS

Se desarrollan con modalidad cuatrimestral en clases presenciales de 3 horas y abarca la enseñanza del idioma de manera integral. Las clases son grupales y al mismo tiempo permiten un seguimiento individualizado del progreso de cada estudiante por parte del docente.

EXÁMENES INTERNACIONALES

Frente a la demanda de los alumnos de certificaciones internacionales con fines laborales o académicos, ofrecemos capacitaciones para rendir los siguientes exámenes internacionales, que gozan de un gran prestigio en universidades y empresas del exterior: **FCE, CAE, CPE, TOEFL, HSK, DELF, DALF, PLIDA, CILS, CELI, CELPE-BRAS, CELU.**

TALLERES TEMÁTICOS EN LENGUA EXTRANJERA

Atienden los intereses personales, profesionales y de formación tanto de la comunidad académica como de la comunidad en general. Tienen un eje temático determinado: pueden enfatizar el habla, la comprensión oral y la escritura o aspectos culturales. Están organizados en encuentros unitarios para facilitar la inserción de los alumnos.

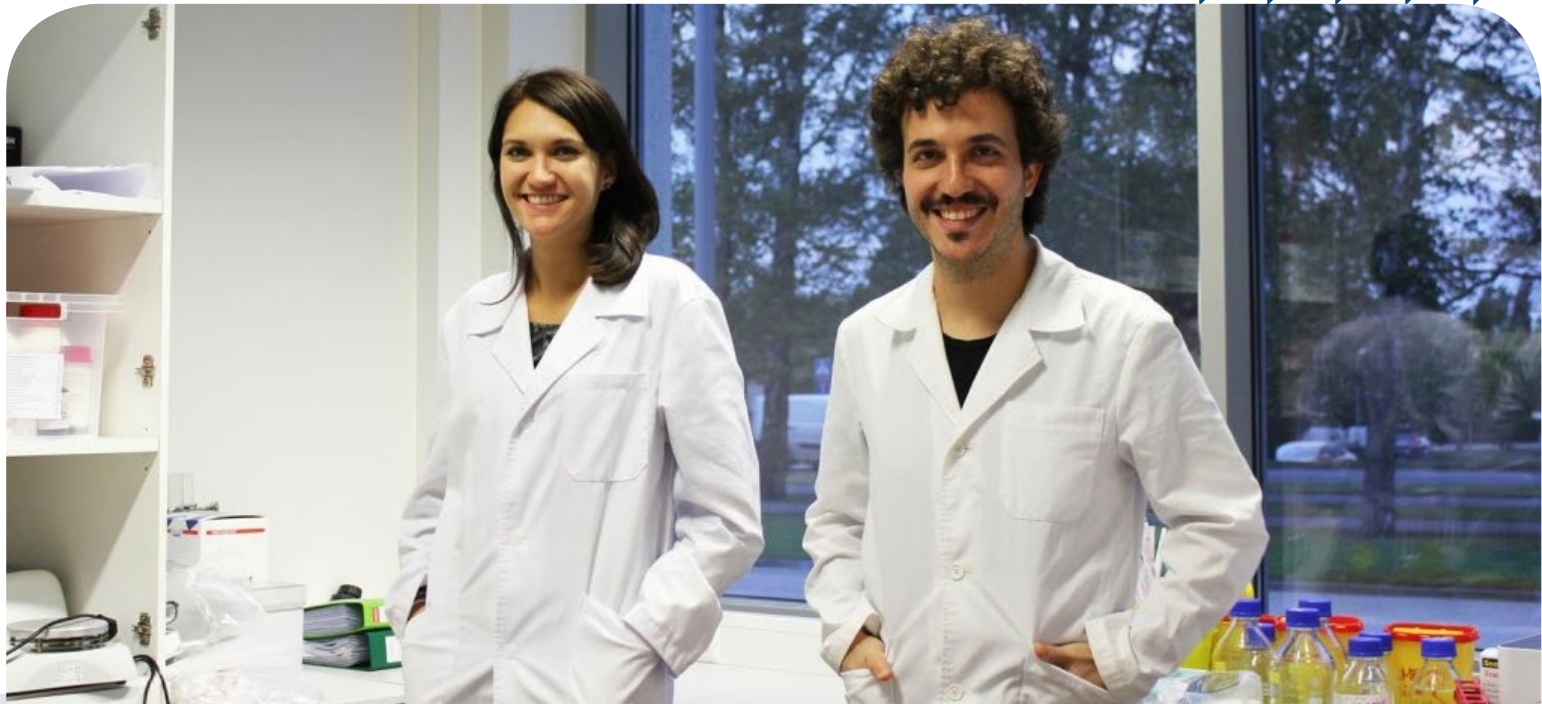
JORNADAS, SEMINARIOS Y CICLOS DE CHARLAS

Son encuentros específicos o ciclos de encuentros de diferente duración. Algunos de ellos están diseñados para difundir las más diversas cuestiones relacionadas con las lenguas y culturas que se enseñan en el Programa. Otros están destinados a brindar una capacitación a estudiantes, docentes y profesionales de distintas áreas.



DEPARTAMENTO DE CAPACITACIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS

» » » NOVEDAD



¿Por qué elegir los cursos de capacitación del Programa de Lenguas?

Los cursos del Departamento de Capacitación están especialmente diseñados para responder de manera efectiva a las necesidades generales y específicas de formación en idiomas para profesionales, empleados, estudiantes, docentes e investigadores. Nuestra propuesta incluye:

- Cursos y talleres diseñados a medida
- Clases individuales con objetivos específicos
- Preparación de informes de rendimientos
- Respaldo de una universidad de excelencia académica
- Sede con excelente ubicación y de fácil acceso
- Cursos en el lugar de trabajo
- Óptima relación entre calidad educativa y costos.

El Departamento abarca dos áreas de enseñanza:

EMPRESARIAL
para empresas
y organismos
públicos y privados



ACADÉMICA
para estudiantes,
investigadores
y docentes



EMPRESAS Y PROFESIONALES



CURSOS DE CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN LABORAL Y PROFESIONAL PARA EMPRESAS Y ORGANISMOS PÚBLICOS Y PRIVADOS

El área empresarial ofrece cursos y talleres en lengua extranjera que pueden adaptarse a las necesidades de cada organización. También ofrece cursos de español para extranjeros, una solución ideal para expatriados.

ORGANISMOS PÚBLICOS

LA MEJOR OPCIÓN
PARA MAXIMIZAR EL
DESEMPEÑO EN EL
MUNDO EMPRESARIAL
LA MEJOR RELACIÓN
ENTRE CALIDAD
ACADÉMICA Y COSTO



Se trata de un programa de capacitación a la medida de empresas, organismos, instituciones y fundaciones de las órbitas tanto pública como privada.

Están pensados para brindar una solución a profesionales y empleados de distinta

jerarquía para que puedan enfrentarse a los desafíos de diversa naturaleza que se presentan cotidianamente en su área de incumbencia. De esta forma, los estudiantes podrán establecer una comunicación más eficaz

a la hora de trabajar con clientes o colegas del exterior.

Todos los cursos y talleres se arman a partir de un análisis de las necesidades tanto generales como específicas de cada grupo.

ESTUDIANTES DE GRADO Y POSGRADO



CURSOS EXTRACURRICULARES Y DE COMPLEMENTO DE FORMACIÓN UNIVERSITARIA EN LENGUAS EXTRANJERAS Y ORIGINARIAS

El área académica cuenta con una oferta regular de cursos y talleres en lengua extranjera que pueden adaptarse a las necesidades de formación de estudiantes, docentes e investigadores. También ofrece cursos de español a estudiantes extranjeros.

DOCENTES, BECARIOS E INVESTIGADORES

LA MEJOR OPCIÓN
PARA AMPLIAR
LOS HORIZONTES
COGNITIVOS Y LAS
COMPETENCIAS
DE LA COMUNIDAD
ACADÉMICA



Esta propuesta tiene como objetivo acercar la enseñanza de las lenguas extranjeras y originarias al contexto académico de los estudiantes, desarrollando competencias cognitivo-académicas de la lengua con mayor profundidad que los cursos tradicionales.

Está enmarcada en el proceso de internacionalización de la educación superior que concuerda con la tendencia mundial originada en el fenómeno de la globalización y la movilidad académica. Los cursos y talleres se basan en un análisis de las necesidades

académicas y profesionales de estudiantes, docentes e investigadores y buscan proporcionar estrategias de comprensión y de producción para facilitar la interacción de los estudiantes con textos académicos de diversas disciplinas y de distintos niveles de complejidad.

Nuestra propuesta de capacitación

Esta propuesta académica incluye contenidos de idiomas según el nivel de proficiencia de cada estudiante. Estos cursos implementan una metodología de trabajo que incluye las cuatro macro habilidades de la lengua: la escritura, la lecto-comprensión, la comprensión auditiva y el habla.

La metodología de trabajo está encuadrada dentro del enfoque comunicativo.

La dinámica y la didáctica están enfocadas en el trabajo profesor-estudiante, atendiendo las necesidades particulares de cada grupo, ya sean académicas, laborales o profesionales.

Las unidades están basadas en ejes temáticos y siguen una continuidad de contenidos. De esta manera se atienden los intereses de los estudiantes, tanto profesionales como personales, y están diagramados en base a una dinámica de 2 encuentros semanales de 90 minutos cada uno y adaptables a las necesidades de cada grupo.

Algunos de nuestros cursos:

BUSINESS ENGLISH WORKSHOP

NIVEL	OBJETIVOS	METODOLOGÍA DE TRABAJO	DINÁMICA DE GRUPOS
E	Introducir vocabulario y estructuras básicas para sobrevivir a distintas situaciones comunicacionales del mundo de los negocios.	Se basa en un enfoque comunicativo e integra el habla, la escucha, la lectocomprensión y la escritura. Se utilizan modelos discursivos auténticos.	Se prioriza el aprendizaje grupal, variando actividades en forma dinámica y simulando situaciones reales del mundo empresarial.
I	Adquirir mayores conocimientos sobre el idioma inglés y lograr negociaciones efectivas en el ámbito empresarial.	Se desarrolla la participación en reuniones integrando el habla, la lectura y la escritura. Se actualizan los conocimientos pertinentes a las actividades profesionales de los estudiantes.	Se prioriza el aprendizaje grupal, variando actividades en forma dinámica y simulando situaciones reales del mundo empresarial.
A	Perfeccionar el idioma utilizando estructuras y vocabulario específicos de los negocios. Se utilizan modelos discursivos auténticos con mayor nivel de dificultad.	Se trabaja con los estudiantes para perfeccionar sus competencias lingüísticas y empresariales, para aumentar sus posibilidades en el ámbito empresarial y laboral.	Se prioriza el aprendizaje grupal, atendiendo necesidades lingüísticas particulares para perfeccionar las habilidades productivas y receptoras.

NIVELES

E: Elemental (no se requieren conocimientos previos).

I: Intermedio (requiere conocimientos básicos de la lengua).

A: Intermedio alto (requiere conocimientos intermedios de la lengua).

HIGH IMPACT PRESENTATIONS AND PUBLIC SPEAKING

MÓDULO	CONTENIDOS MÍNIMOS Y OBJETIVOS
PRESENTACIONES	Estructura de una presentación. Tipos de presentaciones: formales e informales. Frases útiles y vocabulario. Técnicas para comenzar y llevar a cabo una presentación exitosa. Contacto con la audiencia: lenguaje corporal, tonos de voz. AUDIO: Ejemplos de presentaciones efectivas
	Cómo organizar una presentación. Frases para organizar una presentación. Técnicas para improvisar. Contacto con la audiencia: uso de la ayuda visual. AUDIO: Presentación de una idea de negocio.
NEGOCIACIONES	Negociación colaborativa (<i>win-win negotiation</i>). Preparación para negociar. Frases para negociar. Técnicas de negociación: LIM (<i>Like-Intend-Must</i>). Cómo formalizar una negociación. Ejemplos de lenguaje corporal y su significado. AUDIO: Técnicas para negociar
	Etapas de una negociación. Estrategias para negociar. Frases para organizar una presentación. Juego de rol: Negociación entre proveedor y cliente. AUDIO: Negociación entre proveedor y cliente.
REUNIONES	Cómo participar de una reunión de negocios. Pautas básicas. Estrategias de interacción: Pedir, dar opiniones, sugerir, rechazar propuestas, manejar interrupciones. Frases útiles. Juego de rol: Reunión para discutir las finanzas de una empresa. AUDIO I: Reunión para financiar un nuevo producto. AUDIO II: Reunión para modificar la política de trabajo.

TALLER DE HOTELERÍA Y TURISMO EN PORTUGUÉS

OBJETIVOS	UNIDADES TEMÁTICAS
Consolidar conocimientos ya adquiridos de la lengua.	1 As viagens: a chegada dos hóspedes
Incorporar vocabulario específico de turismo y hotelería.	2 Cordialidade no hotel
Interpretar situaciones dentro de contextos específicos.	3 Restaurante: alimentos e preparações típicas do Brasil
Adquirir herramientas básicas para actuar profesionalmente.	4 Restaurante: Elementos da mesa
Valorar las diferencias culturales. Percibir al otro.	5 Pedindo informações. Cortesia. Comunicação.
	6 Viajar sozinho ou em companhia? Gafes no exterior.
	7 O Brasil: a marca do turismo. Primeiras regiões.
	8 Regiões específicas com suas principais características.

ACADEMIC WRITING WORKSHOP

El taller está diseñado para estudiantes y docentes de grado y posgrado, investigadores y becarios que cuenten con conocimientos previos de inglés y que deseen mejorar la producción escrita de textos académicos. Se puede cursar tanto en forma presencial como a distancia a través de +Campus, la plataforma e-learning de la Universidad. Se trabaja con textos académicos relacionados con el campo de estudio o investigación del alumno. Además del intercambio con el docente, los alumnos pueden recibir un feedback por parte sus pares.

EJES TEMÁTICOS	OBJETIVOS	ACTIVIDAD
Componentes de la escritura académica. Género, audiencia, propósito y estilo. Tipos de textos según su propósito.	Distinguir las características esenciales del texto académico.	Escribir un párrafo.
Partes de un ensayo. El párrafo. Unidad, coherencia, y cohesión. Organizadores del discurso.	Distinguir las partes de un ensayo. Entender el párrafo como unidad.	Reconocer errores y corregir un párrafo.
Organizadores del discurso I. Estilo y tipos de oraciones: simples, coordinadas, complejas.	Emplear estructuras y vocabulario propios de la escritura académica. Incorporar el uso de organizadores del discurso.	Uso de conectores y criterios de estilos.
Organizadores del discurso II. Partes de la introducción.	Distinguir las partes de una introducción.	Escribir un ensayo.
Tipos de organizaciones I: orden de importancia y secuencias.	Explorar estructuras típicas para organizar textos en orden de importancia.	<i>Feedback.</i> Reescribir el ensayo.
Tipos de organizaciones II: Comparar y contrastar. Descripción de gráficos.	Explorar estructuras típicas para organizar textos comparativos y describir gráficos.	<i>Feedback.</i> Reescribir el ensayo.
Tipos de organizaciones III: Causa y efecto. Qué es el plagio. El resumen.	Explorar estructuras típicas para organizar textos en relaciones de causa y efecto. Reconocer un plagio. Incorporar la paráfrasis.	<i>Feedback.</i> Reescribir el ensayo.
Citas y referencias. APA, MLA	Incorporar citas y referencias de manera correcta en un texto formal y académico.	<i>Feedback.</i> Reescribir el ensayo.

TALLER DE ESCRITURA ACADÉMICA EN ESPAÑOL

El taller está orientado a mejorar y corregir la producción escrita de textos académicos (ensayos, monografías, artículos, reseñas, etc.) y está dirigido tanto a nativos del español como a extranjeros cuya lengua materna no sea el español.

A partir de temas relacionados con el área de estudio de los participantes como disparadores, se trabaja con textos para analizar y aprender estructuras, vocabulario, géneros y convenciones lingüísticas necesarias para poder llevar a cabo un correcto trabajo de escritura de nivel universitario.

Asimismo, se propone analizar y dialogar sobre las diferentes técnicas de corrección y autoevaluación para enfrentar con éxito la producción de textos académicos.

Este taller está abierto tanto a los miembros de la comunidad académica (estudiantes, investigadores, docentes, etc.) como a la comunidad en general. Los estudiantes extranjeros deberán acreditar un nivel de suficiencia de español equivalente al nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER).

¿Dónde se dictan los cursos?

Sede Diagonal Norte (CABA)

EDIFICIO VOLTA

El Edificio Volta es un importante inmueble del año 1935, construido como sede de la Compañía Hispano Americana de Electricidad. Fue proyectado por el arquitecto Alejandro Bustillo tomando elementos de la arquitectura clásica, utilizados con criterio racionalista y funcional a los que se suman detalles de *art déco*, propios de la arquitectura de los años 30. El nombre del edificio es en honor a Alessandro Volta, creador de la pila eléctrica.

En la actualidad, el Edificio Volta está protegido como monumento histórico por la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

El Edificio Volta está estratégicamente emplazado en el corazón de Buenos Aires: se encuentra en la Avenida Roque Sáenz Peña 832, entre las calles Esmeralda y Tte. Gral. Juan D. Perón. Es fácilmente accesible desde cualquier punto de la Ciudad y cuenta con espaciosas y cómodas aulas y salas de reuniones.

IN SITU

Las clases también pueden dictarse en el lugar de trabajo de la empresa u organismo.

CONTACTO

Para solicitar entrevista o presupuesto:

SEDE CAPITAL FEDERAL

Avenida Pte. Roque Sáenz Peña 832

lenguas.caba@unsam.edu.ar



4580.7263



[programadelenguas](#)



[plunsam](#)



[plu.unsam](#)



unsam.edu.ar/lenguas